REPUBLICA DE COSTA RICA
Ministerio del Ambiente y Energía
Despacho del Ministro

San José, 13 de Mayo de 2011
DM-393-2011

Carta de Aprobación

Para: Hidroenergía del General

De: Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones de Costa Rica

Ref: *Actividad de Proyecto "Proyecto Hidroeléctrico el General" /"El General Hydroelectric Project "*

Reconociendo que el Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones (MINAET), a través de la Oficina Costarricense de Implementación Conjunta (OCIC) y de la Dirección de Cambio Climático en su calidad de Autoridad Nacional Designada (DNA) para el Mecanismo de Desarrollo Limpio, es el representante oficial de Costa Rica ante la Convención Marco de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) y el Protocolo de Kyoto, confirma que:

i. Costa Rica ha ratificado la CMNUCC y su Protocolo de Kyoto el 6 de junio de 1994 y el 3 de julio del 2002 respectivamente y se encuentra en cumplimiento de sus obligaciones en virtud de dichos instrumentos;

ii. La actividad del proyecto "*El General Hydroelectric Project* ", tal como se propone, cumple con la legislación nacional pertinente;

iii. El participante en el proyecto, Hidroenergía del General, se adhiere voluntariamente al MDL;

iv. Dicha actividad de proyecto beneficiará a Costa Rica para alcanzar el desarrollo sostenible; ,

Así mismo, como representante oficial de Costa Rica ante el Protocolo de Kyoto, autorizo:

i. A Hidroenergía del General , como participante en el proyecto y,

ii. A la Junta Directiva del MDL para la emisión y adjudicación de los CERs correspondientes a las reducciones de emisiones de gases de efecto invernadero verificadas/certificadas de dicha actividad de proyecto MDL.

Atentamente,

Ing. Teófilo de la Torre A.
MINISTRO

MINISTERIO DE AMBIENTE, ENERGIA Y TELECOMUNICACIONES * COSTA RICA *

C. Sr. Andrei Bourrouet, Viceministro de Gestión Ambiental y Energía-MINAET
Sr. William Alpízar, Director de Cambio Climático-MINAET

Teléfono (506) 2233-4533/Ext. 162 ó 163 Facsímil (506) 2257-0697 Apdo. Postal 10.104-1000
San José, Costa Rica
Correo electrónico: ministrominae@minae.go.cr

I, Marcos Mellín Elmore, Official Translator appointed by the Ministry of Foreign Affairs by way of Executive Decree No. 012-00-DJ, dated November 21, 2000, do hereby certify that the document to be translated from Spanish to English is an Official Letter of Approval which textually states as follows:

(logo)
Republic of Costa Rica
Ministry of Environment, Energy and Telecommunications

San José. May 13, 2011
DM-393-2011

Letter of Approval

To: Hidroenergía del General

From: Costa Rican Ministry of Environment, Energy and Telecommunications

Re: "El General Hydroelectric Project" Activity

Recognizing that the Ministry of Environment, Energy and Telecomminications (MINAET), through the Costa Rican Joint Implementation Office (JIO) and the Climate Change Department, in its role as the Designated National Authority (DNA) for the Clean Develoment Mechanism, is Costa Rica's Official Representative before the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) and the Kyoto Protocol, hereby confirms that:

i. Costa Rica has ratified the UNFCCC and the related Kyoto Protocolo on June 6, 1994, and July 3, 2002, respectively, and is currently in compliance with its obligations under said instruments.

ii. The activity of the "El General Hydroelectric Project," as proposed, complies with the applicable national legislation.

iii. The Project participant Hidroenergía del General has adhered voluntarily to the CDM.

iv. This Project's activity will benefit Costa Rica in attaining sustainable development.

Furthermore, as Costa Rica's Official Representative before the Kyoto Protocol, I hereby authorize:

i. Hidroenergía del General as participant in the Project; and

ii. The CDM Board of Directors to issue and award CERs for the corresponding verified and certified reductions in greenhouse gas emissions attributed to said CDM Project activity.

Sincerely,

(illegible signature)

Teófilo de la Torre A., P.E.
MINISTER

(ink seal)
Ministry of Environment,
Energy and Telecommunications
(coat-of-arms logo)
Costa Rica

cc: Andrei Bourrouet, Vice Minister for Environmental Management and Energy, MINAET
William Alpízar, Climate Change Director, MINAET

Tel: (506) 2233-4533 Ext. 162/163 – Fax: (506) 2257-0697
Apartado 10.104-1000, San José, Costa Rica – E-mail: <MinistroMINAE@minae.go.cr>

= = = Final Line = = =

In testimony whereof, this Official Translation from Spanish to English consisting of one page has been issued. I have hereupon placed my hand and Official Seal in the city of Naranjo, Costa Rica, on the 20th day of May of 2011. The fiscal stamps required by law have been affixed hereto.

Marcos Mellín Elmore, Official Translator
Citizen ID No. 8-081-163

MINAET
Dirección de Cambio Climático

San José, 23 de mayo de 2011
DCC-050-2011

Señor
Javier Matamoros A
Hidroenergía del General S.R.L
S.O.

Estimado señor:

En relación con la consulta realizada al suscrito, y con el afán de aclarar cualquier tema que pueda ser origen de interpretaciones incorrectas por el validador del proyecto "El General Hydroelectric Project" o cualquier otro actor revelante dentro del Ciclo de Proyecto MDL, me permito hacer las siguientes aclaraciones:

1. En mi calidad de Punto Focal ante la Convención Marco de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) y Autoridad Nacional Designada para todo lo relativo al Mecanismo de Desarrollo Limpio, aclaro que el proyecto referido en la Carta de Aprobación Nacional extendida según oficio DM-393-2011, del 13 de mayo de 2011, como "Proyecto Hidroélectrico El General", se denomina en el Documento de Diseño de Proyecto (PDD por sus siglas en inglés) como "El General Hydroelectric Project" y para los efectos nacionales, ambas denominaciones están referidas al mismo proyecto.
2. En cuanto a la cita que se hace en la Carta de Aprobación Nacional referida al participante de proyecto denominado Hidroenergía del General, y con el fin de ser congruentes con lo establecido en la Sección A.3 del mencionado PDD, esta oficina aclara que se reconoce como participante en el proyecto a Hidroenergía Del General S.R.L tal y como aparece escrito en el PDD.

Extiendo la presente nota para los fines que corresponda y esperando que complemente o subsane cualquier omisión hecha en notas previas.

Atentamente,

William Alpízar Zúñiga
Director

MINISTERIO DE AMBIENTE, ENERGIA Y TELECOMUNICACIONES
MINAET
DIRECCION DE CAMBIO CLIMATICO
COSTA RICA

Sr. Andrei Bourrouet, Viceministro de Gestión Ambiental y Energía
Archivo/ Consecutivo

I, Marcos Mellín Elmore, Official Translator appointed by the Ministry of Foreign Affairs by way of Executive Decree No. 012-00-DJ, dated November 21, 2000, do hereby certify that the document to be translated from Spanish to English is an Official Letter of Clarification which textually states as follows:

(printed logo)

MINAET

Climate Change Department

San José. May 23, 2011
DCC-050-2011

Javier Matamoros
Hidroenergía del General S.R.L.
Direct Delivery

Dear Sir:

Regarding the inquiry addressed to me, and in order to clarify any point that might give rise to erroneous interpretations on the part of the Validating Entity regarding the El General Hydroelectric Project or any other pertinent actor within the CDM Project Cycle, allow me to make the following clarifications:

1. In my capacity as Focal Point before the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) and as the Designated National Authority for the Clean Develoment Mechanism, I hereby clarify that the Project referred to in the Letter of National Approval issued by way of Official Letter DM-393-2011 dated May 13, 2011, as the "Hydroelectric Project El General" is identified as the "El General Hydroelectric Project" both in the Project Design Document (PDD) and for domestic purposes, with both names referring to the same Project.
2. With respect to the mention made in said Letter of National Approval concerning the Project participant known as Hidroenergía del General, and in order to maintain congruency with that set forth in Section A.3 of the PDD, I hereby clarify that Hidroenergía del General S.R.L. is recognized as a participant in the Project, as is indicated in the PDD.

This note of clarification is issued for the corresponding effects, with the hope that it will serve to complement or correct any omission made in previous communications.

Sincerely,

(illegible signature)

William Alpízar Zúñiga
Director

(ink seal)
Ministry of Environment,
Energy and Telecommunications
Costa Rica
(printed logo)
Climate Change Department

Andrei Bourrouet, Vice Minister for Environmental Management and Energy
File / Consecutive

= = = Final Line = = =

In testimony whereof, this Official Translation from Spanish to English consisting of one page has been issued. I have hereupon placed my hand and Official Seal in the city of Naranjo, Costa Rica, on the 25th day of May of 2011. The fiscal stamps required by law have been affixed hereto.

Marcos Mellín Elmore
Marcos Mellín Elmore, Official Translator
Citizen ID No. 8-081-163